

Montparnasse

(F. Poulenc – G. Apollinaire)

Ô porte de l'hôtel* avec deux plantes vertes

[o pɔʁtə də lo/ɔtɛl avɛk dø plɑ̃tə vɛʁtə

Vertes qui jamais

vɛʁtə ki ʒamɛ

Ne porteront de fleurs

nə pɔʁtəʁɔ̃ də flœʁ

Où sont mes fruits? Où me planté-je?

u sɔ̃ mɛ frɥi u mɛ plɑ̃tɛʒə

Ô porte de l'hôtel un ange est devant toi

o pɔʁtə də lɔtɛl œ̃ nɑ̃ʒ ɛ dəvɑ̃ twa

Distribuant des prospectus

distribɥɑ̃ də pʁɔspɛktys

On n'a jamais si bien défendu la vertu

ɔ̃ na ʒamɛ si bjɛ̃ defɑ̃dy la vɛʁty

Donnez-moi pour toujours une chambre à la semaine

dɔ̃nɛ mwa pɥʁ tuʒuʁ ynə ʃɑ̃brɑ̃ la sɛmɛnɛ

Ange barbu vous êtes en réalité

ɑ̃ʒə bɑʁby vu zɛtə zɑ̃ realite

Un poète lyrique d'Allemagne

œ̃ pɔɛtə lɪʁikə daləmɑ̃ʒə

Qui voulez connaître Paris

ki vule kɔ̃nɛtrɛ pari

Vous connaissez de son pavé

vu kɔ̃nɛ/ese də sɔ̃ pave

Ces raies sur lesquelles il ne faut pas que l'on marche

sɛ rɛ syr lɛkɛlə il nə fo pa kə lɔ̃ marʃə

Et vous rêvez

e vu rɛvɛ

D'aller passer votre Dimanche à Garches

dale pase vɔtrɛ dimɑ̃ʃ a garʃə

Il fait un peu lourd et vos cheveux sont longs

il fɛ _tœ pø lur e vo ʃɛvø sɔ̃ lɔ̃

Ô bon petit poète un peu bête et trop blond

o bɔ̃ pɛti pœt œ pø bɛt e tro blɔ̃

Vos yeux ressemblent tant à ces deux grands ballons

vo _zjø rɛsɑ̃bklɛ tɑ̃()ta sɛ dø grɑ̃ balɔ̃

Qui s'en vont dans l'air pur

ki sɑ̃ vɔ̃ dɑ̃ lɛr pyr

À l'aventure

a lavɑ̃tyrɛ]

* Se muestran las dos soluciones posibles para la grafía “ô” en este término: la solución en [o], más fiel a la tradición de la dicción clásica, y la solución en [ɔ], que corresponde a una interpretación más actual.